

B2.45.2 Les expressions de temps : hier devient la veille

Les expressions de temps : hier devient la veille

In past reported speech, time markers change: demain, le lendemain, hier, la veille.



1. Expressions change when moving from direct speech to reported speech if the verb introducing the reported speech is in the past.

Discours direct (Direct speech)	Discours indirect (Reported speech)
Aujourd'hui (Today)	Ce jour-là (That day)
Ce matin / ce soir / cette année (This morning / this evening / this year)	Ce matin-là / ce soir-là / cette année-là (That morning / that evening / that year)
En ce moment (At the moment)	A ce moment-là (At that moment)
Hier / Avant-hier (Yesterday / the day before yesterday)	La veille / L'avant-veille (The day before / two days before)
Demain / Après-demain (Tomorrow / the day after tomorrow)	Le lendemain / Le surlendemain (The next day / two days later)
Le mois prochain (Next month)	Le mois suivant (The following month)
L'année dernière (Last year)	L'année précédente (The previous year)
Il y a deux semaines (Two weeks ago)	Deux semaines plus tôt (Two weeks earlier)
Dans huit jours (In eight days)	Huit jours plus tard (Eight days later)

1. Translate and choose the correct answer

1. Elle a expliqué que _____, il avait craqué sur des pâtisseries en rentrant du travail. (She explained that the day before, he had given in to pastries on his way home from work.)
a. la veille b. le veille c. hier d. la veillée
2. Le responsable a précisé que _____, la cantine proposerait un menu végétarien plus riche en fibres. (The manager specified that that day, the cafeteria would offer a vegetarian menu richer in fiber.)
a. ce jour-ci b. ce jour-là c. ce jour d. aujourd'hui
3. Il m'a dit que _____, il réduisait les glucides parce qu'il se sentait souvent nauséeux après le déjeuner. (He told me that at that moment, he was cutting down on carbohydrates because he often felt nauseous after lunch.)
a. en ce moment b. à ce moment-là c. à ce moment d. dans ce moment-là
4. Elle a annoncé que _____, elle ferait un bilan nutritionnel pour ajuster son régime équilibré. (She announced that eight days later, she would do a nutritional assessment to adjust her balanced diet.)
a. huit jours plus tard b. dans huit jours c. huit jours plus tôt
d. huit jours après

1. la veille 2. ce jour-là 3. à ce moment-là 4. huit jours plus tard



2. Rewrite the phrases (QR: AI+)

1. Le coach m'a dit : « Je te rappellerai demain pour fixer l'horaire. »

(The coach told me that he would call me back the next day to set the schedule.)

2. La diététicienne a expliqué : « Aujourd'hui, je vous envoie le plan alimentaire par e-mail. »

(The dietitian explained that that day she was sending us the meal plan by email.)

3. Il a précisé : « Hier, j'ai déjà lu les étiquettes au supermarché. »

(He specified that the day before he had already read the labels at the supermarket.)

4. La responsable RH a annoncé : « Le mois prochain, nous lancerons un programme bien-être pour l'équipe. »

(The HR manager announced that the following month they would launch a wellness program for the team.)

1. Le coach m'a dit qu'il me rappellerait le lendemain pour fixer l'horaire. **2.** La diététicienne a expliqué que ce jour-là elle nous envoyait le plan alimentaire par e-mail. **3.** Il a précisé que la veille il avait déjà lu les étiquettes au supermarché. **4.** La responsable RH a annoncé que le mois suivant ils lanceraient un programme bien-être pour l'équipe.

3. Correct the error

1. Le diététicien a expliqué que hier je devais réduire le sel.

The dietitian explained that the day before I had to reduce salt.

2. Elle a dit que hier elle limitait le sucre.

She said that the day before she was limiting sugar.

1. Le diététicien a expliqué que la veille je devais réduire le sel. **2.** Elle a dit que la veille elle limitait le sucre.